

ANAR TOFIQ oğlu FƏRƏCOV

BDU-nun Filologiya fakültəsinin sosial məsələlər və tələbələrlə iş üzrə dekan müavini

AVROPA İTTİFAQININ DİL SİYASƏTİ

Avropa İttifaqının tarixi. Avropa İttifaqı Avropanın ölkələrini birləşdirən ən böyük iqtisadi və siyasi təşkilatdır. İkinci dünya müharibəsindən sonra yaradılmış bu təşkilat indiki funksiyaları olana qədər müxtəlif formatlarda fəaliyyət göstərmişdir. Belə ki, 1951-ci il Paris müqaviləsinə görə Avropa Kömür və Polad Birliyi, 1957-ci il Roma müqaviləsinə görə Avropa İqtisadi Birliyi, 1965-ci il Brüssel müqaviləsinə görə Avropa Birliyi və nəhayət, 1992-ci ildə imzalanmış Maastrixt müqaviləsinə görə Avropa İttifaqı adlandırılmışdır. Bu təşkilat qurularkən 6 üzvdən (Almaniya, Belçika, Fransa, Niderland, İtaliya və Lüksemburq) ibarət olmuşdur. Müxtəlif illərdə Avropa İttifaqının əhatə dairəsi genişləndi. Ən son Avropa Birliyinə daxil olan ölkə 2013-cü ildə Xorvatiya olmuşdur. Avropanın 28 ölkəsini özündə birləşdirsə də, son dövrlər İngiltərənin (31 yanvar 2020-ci il) çıxması ilə üzv ölkələrin sayı 27-yə enmişdir. Bu təşkilatın özündə bir neçə qurum mövcuddur. Əsas qurumlara Avropa Parlamenti, Avropa Zirvəsi, Avropa İttifaqı Şurası, Avropa Komissiyası, Ədalət Divanı və Bidayət Məhkəməsi, Ali Maliyyə Məhkəməsi, İqtisadi və Sosial Komitə və AKPB məsləhət Komitəsi, Bölgələr Komitəsi, Avropa İnvestisiya Bankı, Avropa Mərkəzi Bankı, Ombudsman və s. Son məlumata görə Avropa Birliyinin əhalisi təqribən 447 milyona bərabərdir.

1. Avropa İttifaqında rəsmi dillər.

Avropa İttifaqının 24 rəsmi dili var. Həmin dillərə bunlar aiddir: bolqar, xorvat, çex, danimarka, holland, ingilis, eston, fin, fransız, alman, yunan, macar, irlənd, italiyan, latviya, litva, malta, polyak, portuqal, rumın, slovak, sloven, ispan, isveç. Avropa ittifaqı 1958-ci ilə qədər 4 rəsmi dilə sahib idi. Bunlar holland, fransız, alman, italiyan dilləri idi. 1973-cü ildən danimarka və ingilis dilləri, 1981-ci ildən yunan dili, 1986-cı ildən portuqal və ispan dilləri, 1995-ci ildən fin və isveç dilləri, 2004-cü ildən çex, eston, macar, latviya, litva, malta, polyak, slovak, sloven dilləri, 2007-ci ildən bolqar, rumın və irlənd dilləri rəsmi dil kimi istifadə olunur. “24 rəsmi dildən başqa AB-də 150 regional və milli azlıqların danışdıqları dillər də mövcuddur. Bu dillərdən təxminən 50 milyon adam istifadə edir. Həmin dillərdən katalon, bask, qalisiya

dilləri İspaniyada ümumxalq danışq dili olmasalar da, bəzi muxtar regionlarda onlar ikinci rəsmi dil statusuna malikdirlər. AB Şurasının 2005-ci il 13 iyun tarixli qətnaməsinə əsasən yalnız bu 3 regional dildən Birliyin qurumlarında əlaqə vasitəsi kimi istifadə olunur” [1, s.72]. Avropa Birliyində miqrantların dilləri ilə bağlı rəsmi tanınma yoxdur. Amma 2007-ci ildən başlayaraq onlar ana dilində təhsil alma hüququna malikdirlər.

AB-də dillərin vəziyyəti ilə bağlı müxtəlif layihələr icra olunur. Əsas diqqət isə istifadə dairəsi az olan dillərə yönəldilmişdir. “Avropa Parlamentinin Mədəniyyət və Təhsil komitəsi tərəfindən 2013-cü ildə “AB-də tükənməkdə olan dillər və çoxdillilik” adlı layihə bu cür dilləri 4 kateqoriyaya ayırmışdır. Onu da deyək ki, irland və Luksemburq kimi az istifadə olunan dövlət dilləri 4 kateqoriyanın heç birinə aid edilməmişdir. Birinci kateqoriya dövlət dili statusuna sahib olmayan yerli dillər aiddir. Buna misal olaraq Fransada istifadə olunan breton dilini göstərə bilərik. İkinci kateqoriyaya dövlət dili statusuna malik olmayan və bir neçə dövlətdə istifadə edilən dillər aid olunur. İsveç və Finlandiyada danışılan şimali sami dili, İspaniya, Fransa, İtaliya, Andorada danışılan bask dilini göstərə bilərik. Üçüncü kateqoriyaya isə bir ölkənin daxilində azsaylı xalqın dili statusunda, sərhədin digər tərəfində olan dövlətin rəsmi dili səviyyəsində olan dillər aid edilir. Buna Polşadakı alman dilini nümunə göstərə bilərik. Sonuncu kateqoriyaya isə müəyyən bir əraziyə və dövlətə aid olmayan rumın və yəhudi dillərini aid edə bilərik” [3, 40].

“AB daxilində istifadə olunma göstəricisinə görə 7 dil xüsusi ilə fərqlənir. Belə ki, alman dili AB-nin bütün vətəndaşlarının 18%-nin, fransız dili 13%-nin, ingilis dili 12%-nin (indi daha azdır –A.F.), italyan dili 12%-nin, ispan dili 9%-nin, polyak dili 9%-nin, hollan dili isə 5%-nin ana dilidir. Ən çox istifadə olunan xarici dillərə gəldikdə isə bu rəqəmlər xeyli dəyişir. Belə ki, AB vətəndaşlarının 51% ingilis dilindən, 32%-i alman dilindən, 26%-i fransız dilindən, 16%-i italyan dilindən, 15%-i ispan dilindən, 10%-i polyak dilindən, 7%-i rus dilindən, 5%-i isə hollan dilindən ikinci dil və ya xarici dil kimi istifadə edir” [4, s. 39].

AB-nin təşviq etdiyi əsas məsələlərdən biri də Avropa vətəndaşlarının ən azı 2 xarici dilə yiyələnməsi ilə bağlıdır. Bunun üçün 2005-ci ildə Avropa Komissiyasında müəyyən qərarlar qəbul edilmiş və həmin sənədlərdə ana dili+ iki dil formulu əsas kimi qeyd edilmişdir. AB dil araşdırmalarını iki mərkəzlə dəstəkləyir. Bunlara ECML (European Centre for Modern Languages - Avropa Modern Dillər Mərkəzi) və Avropa Çoxdillilik və Dilöyrənmə Araşdırma Mərkəzi (Mercator-European Research Centre on Multilingualism and Language Learning) aiddir. Hər iki mərkəzin əsas hədəfləri AB-nin həm 24 rəsmi dilini, həm regional dilləri, həm də milli azlıqların dilləri ilə bağlı tədqiqatlar aparmaqdır.

Sual oluna bilər ki, Avropa İttifaqı bu qədər dili niyə rəsmi dil səviyyəsinə qaldırıb? Avropa İttifaqının təşviq etdiyi prioritet istiqamətlərdən biri Avropada yaşayan xalqların dillərinin qorunması ilə bağlıdır. Avropa Birliyinin dil siyasətinin əsasında çoxdillilik durur. Hər bir xalqın dilinin inkişafı üçün müxtəlif layihələr, yarışmalar, proqramlar həyata keçirirlər. Belə proqramlardan biri də ERASMUS+ -dur. Avropa ittifaqında Avropa dilləri günü də təsis olunub. Həmin gün hər il sentyabrın 26-sı qeyd edilir.

“AB təşkilatlarının və bu təşkilatlarda çalışan şəxslərin təşkilat daxilində ünsiyyəti və yazışmalarını AB-nin bütün rəsmi dillərində etməsi mümkün deyildir. Bu həm zaman alır, həm də xərc tələb edir. Buna görə də AB ünsiyyət prosesini daxili və xarici olaraq bölür. Xarici əlaqələr zamanı AB qurumları və AB vətəndaşları arasındakı əlaqələri qurmaq üçün AB rəsmi dillərinin hər hansı birindən istifadə edilməklə həyata keçirilir. Daxili əlaqə isə AB təşkilatlarının hər birinin daxilində istifadə olunan dillərə aid edilir və bu zaman daha az dildən istifadə olunur” [2, s. 150-151]. Onu da qeyd edək ki, hər bir AB vətəndaşı istənilən rəsmi dildə AB təşkilatlarına müraciət edə və eyni dildə cavab ala bilər.

AB-nin əsas problemlərindən biri də tərcümə məsələsidir. AB-nin ayrıca bir qurumu bu məsələ ilə məşğuldur. “1994-cü ildə Luksemburqda qurulan AB Tərcümə Mərkəzi AB-nin müxtəlif qurumlarının sənədlərini rəsmi dillərə tərcümə etməklə məşğuldur. Hazırda 200 nəfərlik tərcüməçi ilə 61 AB təşkilatına tərcümə xidməti göstərir. Tərcümə Mərkəzinin 2015-ci ildə etdiyi tərcümə sənədlərinin sayı 730 min olmuşdur. Bu Mərkəzin ikinci işi AB qurumları arasında əlaqələri daha da sürətli etməkdir” [3, s. 48]. Bundan başqa AB Şurasının 2005-ci ildə qəbul etdiyi qərarla AB üzvü olan dövlətdə rəsmi statusa malik əlavə dil varsa, həmin dilə də AB-nin sənədlərinin tərcüməsinə icazə verilir. Ancaq tərcümənin bütün xərclərini həmin dövlətin öz hesabına ödənilir. Belə bir vəziyyətdə AB ilə həmin dövlət xüsusi müqavilə imzalayır. Məsələn, İspaniya katalon, bask və qalisiya dillərinə tərcümələrin olmasına icazə verir.

Avropa İttifaqında rəsmi iclaslar və sənədlərin 24 dilə tərcüməsi ilə bağlı da müəyyən qaydalar mövcuddur. Belə ki, AB-də icaslarda və gündəlik fəaliyyətdə geniş istifadə olunan dillər ingilis, alman və fransız dilləri hesab olunur. AB-nə aid bir neçə təşkilatın istifadə etdiyi dillərə nəzər yetirək. Avropa Komissiyası *ingilis, fransız, və alman* dilindən, Avropa Məhkəməsi *fransız* dilindən, Avropa Auditorlar Məhkəməsi *ingilis və fransız* dillərindən, Avropa Mərkəzi Bankı *ingilis* dilindən istifadə edir. Göründüyü

kimi, alman, ingilis və fransız dillərindən çox istifadə edilməsi digər rəsmi dillərin de-facto fəaliyyətini zəiflədir. Bu da AB-nin gələcəyi üçün ciddi problemlərə çevrilə bilər.

2. Avropa Birliyi qurumlarının dil siyasəti.

Avropa Birliyinin qurumlarının da dil siyasəti vardır. Belə ki, bu qurumların verdiyi qərarlar həm Avropa Birliyinin rəsmi qəzetində, həm internet saytlarında və digər media orqanlarında yayımlanır. Ayrı-ayrı qurumlarının dil siyasətinə nəzər yetirək.

Avropa Parlamentinin dil siyasəti. Onu deyə bilərik ki, AP-nin üzvləri təmsil etdiyi ölkənin rəsmi dilində danışmaq, sənədlərlə tanış olmaq və müzakirələrdə tam iştirak etmək haqqı vardır. Avropa Birliyi vətəndaşlarının da Parlamentin fəaliyyətini yaxından izləmə, sual vermə, cavab alma haqları vardır. Bu prosesdə dil siyasəti xüsusi əhəmiyyətə malikdir və həmin sənədlərdə qeyd olunub ki, parlamentarilərin məruzələri bütün AB rəsmi dillərinə tərcümə edilib üzvlərə paylanılmalıdır. AP-nin bütün sənədləri AB-nin rəsmi dillərinə tərcümə olunmalıdır. Parlament üzvləri istənilən rəsmi dildə çıxış edə bilər. Parlamentə müraciət də AB-nin istənilən rəsmi dillərdən birində ola bilər. Qeyri-rəsmi dildə olarsa, müraciətə cavab verilmir. Həmçinin müraciət hansı dildə olunubsa, həmin dildə də cavab verilir. AP-nin daxilində ayrıca tərcümə mərkəzi mövcuddur və həmin Mərkəz bütün toplantıları 24 AB-nin rəsmi dilinə, əgər ehtiyac olarsa rus, ərəb və Çin dillərinə də tərcümə edir. AP-nin dil siyasətində 2 vəziyyət müşayiət olunur. Belə ki, əsas iclaslar bütün rəsmi dillərə, komitə iclasları isə müəyyən dillərə tərcümə olunur [7].

Avropa İttifaqı Şurasının dil siyasəti. Bu təşkilatla Avropa Birliyi Zirvəsi eyni internet sahifəsindən istifadə edirlər. Bu təşkilatlara aid bütün qəbul edilmiş sənədlər AB-nin rəsmi dillərinə tərcümə olunmalıdır. Hətta Tərcümə Xidməti Mərkəzi də bunun üçün fəaliyyət göstərir. İclasların bütün rəsmi dillərdə təşkili vacib deyil. Əsasən, bu təşkilatda ingilis və fransız dillərindən istifadə olunur. Ümumilikdə, bu təşkilatların dil siyasətinin əsasında 2 istiqamət dayanır: çoxdillilik və konkret dillərdən istifadə.

Avropa Komissiyasının dil siyasəti. Komissiyanın nizamnaməsinin 17-ci maddəsinə görə Komissiyanın iclaslarında qəbul edilmiş ümumi sənədlər bütün rəsmi dillərə tərcümə edilməli, eyni zamanda, AB-nin vətəndaşlarının müraciətlərinə onların müraciət etdiyi dillərdə cavab verilməlidir. Komissiya əsas qanunları bütün rəsmi dillərə tərcümə etdirir. Digər məsələlər isə ən çox yayılmış rəsmi dillərə tərcümə edilir. Bütün sənədlərin ingilis dilində olması məcburidir. Komissiyanın tabeliyində Tərcümə Mərkəzi də fəaliyyət göstərir. Avropa Komissiyasının dil siyasətində 3 cür istiqamət müşahidə olunur: çoxdillilik, konkret dillərdən istifadə və təkdillilik. Belə ki, qəbul olunmuş ümumi sənədlər AB-nin bütün rəsmi dillərində yayımlanarkən, bəzi sənədlər az sayda dildə yayımlanır. Eyni zamanda, fransız və alman dilləri də işçi dillərdir [8].

Avropa Birliyi Ədalət Divanının dil siyasəti. ABƏD-in fəaliyyətində istifadə olunan rəsmi dil fransız dilidir. Bunun əsas səbəbi anlaşılmaz tərcümələrdən qaçmaq və AB-də hüquqi mənə qazanmış sabit jarqonların istifadəsi ilə bağlıdır. Bu təşkilatda dil siyasətinin əsasını iki istiqamətdədir: təkdillilik və çoxdillilik. Qurumun işçi dili fransız dilidir. Digər isə məhkəmələrə müraciət edənlərin dilləri ilə bağlıdır. Bu, AB-nin 24 rəsmi dilində mümkündür. Şikayətçilər daha çox öz ölkələrinin rəsmi dillərində müraciət etsələr də, ABƏD digər rəsmi dillərdə də şikayətləri qəbul edir. Məhkəmə bitdikdən sonra qərar fransız dilinə, şikayətin verildiyi dilə və əgər ehtiyac olarsa, AB-nin digər rəsmi dillərinə tərcümə edilir və rəsmi şəkildə yayımlanır.

Avropa Auditorlar Məhkəməsinin dil siyasəti. Bu qurumun dil siyasəti nizamnaməsinin 28.1 maddəsində qeyd olunub. İllik hesabatlar, xüsusi hesabatlar, rəhbərdən gələn məktublar, Avropa qurumlarına rəsmi göndərilən sənədlər, qərarlar və digər sənədlər 24 rəsmi dilə tərcümə edilir və AB-nin rəsmi qəzetində çap edilir. Bu qurumda işçi dil ingilis və fransız dillərdir. Ən çox üstünlük verilən dil ingilis dilidir. Bu təşkilatın da tərkibində Tərcümə Mərkəzi fəaliyyət göstərir. Avropa Auditorlar Məhkəməsinin dil siyasəti 2 istiqamətdədir: çoxdillilik və konkret dillərdən istifadə. Bütün sənədlərin rəsmi dillərə tərcüməsi çoxdilliyin, fransız və ingilis dilinin qurumda işləkliyi konkret çoxdilliliyin olmasının göstəricisidir.

Avropa Mərkəzi Bankının dil siyasəti. Bu təşkilatın dil siyasəti 4 istiqamətdədir:

1. AMB-nin qanunlarının qəbul edilməsi və yayılması;
2. AMB-nin sənədlərinin qəbul edilməsi;
3. AMB-nin daxili idarəçiliyi;
4. AMB-nin xarici əlaqələri.

AMB-nin dil siyasəti onun nizamnaməsində açıq şəkildə əksini tapmışdır. Dil siyasətinin əsasında çoxdillilik və təkdillilik dayanır. AMB-nin rəsmi sənədləri 24 rəsmi dilə tərcümə olunur. Həmçinin vətəndaşlar da bu haqdan istifadə edə bilər. Lakin bankın işçi dili ingilis dilidir.

Avropa İqtisadi və Sosial Komitəsinin dil siyasəti. Bu qurumun da dil siyasəti nizamnaməsində təsdiq edilmişdir. Komitənin işçi dilləri büro üzvlərinin qərarı ilə müəyyən edilir. Sənədlərin AB-nin neçə rəsmi dilinə və hansı dillərə tərcüməsi məsələsinə büro üzvləri qərar verir. Bu təşkilatın bürosu işçi qrupları yaradır və həmin qrup qruplar 4 rəsmi dildən, bəzən isə bu, 6 dilə qədər arta bilər. Komitənin dil siyasətinin əsasında çoxdillilik və konkret dillərdən istifadə durur. Komitənin qərarları, rəsmi görüşlər və s. AB-nin rəsmi qəzetində və rəsmi səhifəsində bütün rəsmi dillərdə yayımlanır. AB vətəndaşları istənilən rəsmi dildə bu təşkilata müraciət edə bilər.

Avropa Regional Komitəsi. Bu komitənin nizamnaməsinə görə bütün AB-nin rəsmi dillərindən istifadə edilir. Komitənin Tərcümə mərkəzi fəaliyyət göstərir. Dil siyasətinin əsasında çoxdillilik durur.

Avropa İnvestisiya Bankının dil siyasəti. AİB-nin Nizamnaməsində qeyd olunur ki, bankın müşahidə şurası AB-nin rəsmi dillərindən birini istifadə edə bilər. İstənilən sənədi öz istəklərinə uyğun dildə yayımlaya bilər. Rəsmi saytı AİB-nin sənədləri bütün rəsmi dillərdə dərc olunur. Əsas məlumatlar baş səhifədə ingilis, alman və fransız dillərindədir. AİB-in tərkibində dil xidmətləri də fəaliyyət göstərir. Həmin qurum 24 AB rəsmi dilində xidmət göstərir. Bundan başqa ərəb, rus, yapon dillərində də xidmət göstərir. Beləliklə, bu təşkilatın da fəaliyyətində çoxdillilik və konkret dillərdən istifadə siyasəti əsas yer tutur.

Nəticə

Avropa Birliyinin dil problemləri. Yuxarıda olan araşdırmamızdan aydın oldu ki, AB-nin əsas dil problemlərindən biri çoxdillilik və təkdillilik məsələsinin mövcudluğu ilə bağlıdır. “AB-nin dil siyasətində mübahisələr mövcuddur. Bu mübahisələr hansı dillərin Birlikdə ünsiyyət vasitəsi kimi işlənməsi ilə əlaqədardır. Mübahisələrdə 3 tərəf mövcuddur. Onlardan birincisi təklif edir ki, sənədlərdə bir rəsmi dildən istifadə olunsun. Məs: ingilis, alman, fransız dili və s. İkinci tərəf bu dillərin hamısının və üstəlik mövzuya uyğun gələn dilin işlənməsini təklif edir. Üçüncü tərəf isə bütün rəsmi dillərin işlənməsini təklif edir, bu şərtlə ki, ingilis, alman, və fransız dilləri vasitəçi dil kimi saxlanılsın” [1, s. 73].

AB-nin digər mühüm problemlərindən biri də tərcümə məsələləri ilə bağlıdır. 24 rəsmi dilin olması və sənədlərin həmin dillərə tərcüməsi böyük maliyyə tələb edir, digər məsələ isə buna ayrılan vaxtla bağlı problemdir. Tərcümə ilə bağlı problemlər çox genişdir. Bunlardan biri ingilis dilində yeni yaranan terminlərin digər dillərdə qarşılıqlı olmamasını göstərmək olar.

AB-də 3 dil arasında böyük rəqabət yaşanır. Bunlar ingilis, fransız və alman dilləridir. Bir neçə AB qurumu bu dillərdən bəzilərini, bir neçəsi isə hər üçünü istifadə edir. Lakin son dövrlər İngiltərənin AB-dən çıxması ingilis dilinin zəiflənməsinə səbəb olacağı düşünülür. Fikrimizcə, bu proses baş verməyəcəkdir.

AB-nin dil siyasətində əsas problemlərdən biri də üzv ölkələrindən bəzilərinin rəsmi dillərinin istifadəçi sayının azlığı ilə bağlıdır. Bu dillərə eston, Latviya, Litva, Malta, sloven dilləri aid etmək olar. 2019-cu ilə olan məlumata görə bu dillərdən hər birindən 3 milyondan az insan istifadə edir. Belə “kiçik dillər” rəsmi dil olsa da, kifayət qədər AB-də yayıla bilmirlər.

AB-nin dil siyasəti çoxdilliliyi təşviq etsə də, araşdırmalar göstərir ki, burada əsas aparıcı dil ingilis dilidir. Rəsmi saytlarda, səhifələrdə, bir çox görüşlərdə ingilis dili ən aktiv istifadə olunan dildir. Düzdür, ingilis dili artıq İngiltərəni deyil, Maltaı təmsil edən dildir. Malta üzv olmasaydı, ingilis dili rəsmi dil statusundan çıxarılmalı idi. Amma düşünürük ki, AB belə bir addım atacaqdı. Çünki ingilis dilinin beynəlxalq statusu buna imkan vermir.

İSTİFADƏ OLUNMUŞ ƏDƏBİYYAT

1. Seyidova, A. Avropa Birliyində dil siyasəti və ingilis dilinin əhəmiyyətli üstünlüyü. // Dil və ədəbiyyat, IX cild, 2018, N.3-4, s. 70-74
2. Erkan, E (2012), Dil, Kimlik, Politika, 1. Basım, İstanbul: Paraf Yayınları.
3. Yurdusevən, Ü. Avropa Birliyi'ndə Dil Politikaları (Yüksek lisans tezi). Trabzon: 2019.
4. Tsuda, Y. (1992). The dominance of English and linguistic discrimination. Media Development, 34(1), 32-34.
5. Avropa İttifaqı https://az.wikipedia.org/wiki/Avropa_%C4%B0ttifaq%C4%B1 (28.03.2021)
6. EU languages https://europa.eu/european-union/about-eu/eu-languages_en. (28.03.2021)
7. Working languages of the European Parliament <https://europarlamenti.info/en/European-parliament/working-languages/> (28.03.2021)
8. The 24 EU languages as seen by their speakers. <https://europeancommission.medium.com/the-24-eu-languages-as-seen-by-their-speakers-a2aceaeb6e03> (28.03.2021)
9. EU languages and language policy. <https://ecspm.org/eu-languages-language-policy-issues/> (28.03.2021).

Açar sözlər: dil, sosiolingvistika, Avropa Birliyi, rəsmi dillər, dil siyasəti.

Анар Тофиг оглы Фараджов

Языковая политика европейского союза

Резюме

Европейский Союз является крупнейшей организацией, объединяющей европейские страны и имеющей приоритетные направления по различным областям. Языковой вопрос также считается для Европейского Союза одной из важных сфер. В работе проведены исследования, связанные с языковой политикой Европейского Союза, и разъяснены перспективы связанных с языком проектов данной организации, направленных на будущее. Здесь также находят отражение сведения о языковой политике различных организаций, осуществляющих деятельность в составе Европейского Союза. Уделяется место определенным мыслям, связанным с проблемой сохранения языков малых народов в Европейском Союзе, вопросом о том, как используются в этой организации официальные языки стран-участниц. Вопрос решения проблемы перевода в Европейском Союзе также отражен в статье как одно из основных изучаемых направлений.

Ключевые слова: язык, социолингвистика, Европейский Союз, официальные языки, языковая политика.

Anar Tofiq oglu Farajov

Language policy of the european union

Summary

The European Union is the largest organization uniting European countries and having priorities for different areas. The language issue is also considered to be one of the most important areas for the European Union. The article deals with the research connected with the language policy of the European Union and clarifies the perspectives of the language-related projects of the organizations focused on the future. It also reflects information about the language policy of the various organizations that carry out activities within the European Union. Special importance is given to certain thoughts related to the problem of preserving small peoples' languages in the European Union, the question of how official languages of the participating countries are used in this organization. The issue of solution to the problem of translation in the European Union is also reflected in the article as one of the main areas of study.

Keywords: language, sociolinguistics, European Union, official languages, language policy.